



專利、商標及外觀設計註冊代理人
Agents for Patents, Trade Marks and Designs

date : 28th January 2013

email : infringement@bk.com.hk

reply to : Mr. David Tsai/Ms. Hedy Luk

our ref : 21640-C&D-HON/113

your ref :

香港告士打道160號
海外信託銀行大廈
19樓B室

19B, OTB Building
160 Gloucester Road
HongKong

BY EMAIL (raymondok@gmail.com)(godfrey1125@gmail.com)

Honwell Products (HK) Limited
Flat A, 12th Floor
Waylee Industrial Centre
30-38 Tsuen King Circuit
Tsuen Wan, Hong Kong

Attn: Mr. Raymond Lok

Dear Sirs,

Re: Infringement of Copyright, Design Patent & Unfair Competition
Respondent: Ningbo Reyda Int'l Economics & Trade Corp. Ltd.



Infringing Product:

t : +852 2519 3567
f : +852 2519 3610
e : enquiry@bk.com.hk
w : www.bk.com.hk

Partners	合夥人
Benny Kong	江炳滔律師
David Tsai	蔡永杰律師
Jennifer Chong	莊敏儀律師
Foreign Lawyer	外地律師
Ada Wang	王燕中國律師

We refer to our letter dated 23rd January 2013 and enclose you herewith a draft cease and desist letter for your approval.

The causes of action that we advise you to claim against the above Respondent herein are copyright, design patent and unfair competition. If you have the other relevant registration(s) in the country in which the above Respondent carries on the subject business, please advise.

We believe the attached draft is in order and await your comments thereon and/or instruction to engross and issue.

Yours faithfully,

BENNY KONG & YEUNG
Encl.
DT/ew

DRAFT

28th January 2013

infringement@bk.com.hk

Mr. David Tsai/Ms. Hedy Luk

21640-C&D-HON/113

BY POST& BY EMAIL (jakeqi@hotmail.com) 郵寄及電郵

宁波瑞达国际经贸有限公司
中国 浙江省
宁波市 315010
长春路 35 号
银河大厦 4-5 楼

宁波瑞达国际经贸有限公司
中国 浙江省
宁波市 海曙区
和义路 77 号

Dear Sirs,
先生/女士:

Re: Infringement of Copyright, Design Patent & Unfair Competition
侵犯版權、外觀專利及不公平競爭
Respondent: Ningbo Reyda Int'l Economic & Trade Corp. Ltd.
答辯人: 宁波瑞达国际经贸有限公司



Infringing Product 侵權產品:

We act for Honwell Products (HK) Limited.
本所代表漢威製品（香港）有限公司。

Our client is the owner of the copyright subsisting in original artistic works in relation to the design of the LED light product named “Wireless LED Task Light” with model no. H-620 (“our client’s Product”) and the reputation and goodwill in our client’s Product.
本所客戶擁有產品“Wireless LED Task Light” 型號 H-620 (“本所客戶產品”)的著作版權，並擁有其成功建立的良好聲譽及商譽。

.../2

28th January 2013
Ningbo Reyda Int'l Economic & Trade Corp. Ltd.
宁波瑞达国际经贸有限公司

Our client is also the registered proprietor of the below registrations in Hong Kong and China (“the said Registration”):-
本所客戶產品的外觀設計已於香港及中國註冊:-

- (A) Design Patent, no. ZL 200630010675.0 (“the said PRC Design”) in China; and
中國外觀專利註冊號碼為ZL 200630010675.0 (“中國外觀專利
- (B) Registered Design, no. 0802486.9M015 in the Hong Kong Registered Designs Registry.
香港外觀設計註冊號碼為 0802486.9M015。

A Photo featuring our client’s Product and the Official Record of the said PRC Design marked **Annexure A** are enclosed.

請參閱附件A是本所客戶產品相片及中國外觀專利註冊紀錄的複印本。

It came to our client’s attention that you have been offering and/or exposing for sale product named “Under Cabinet Lamp with 9 Pieces LED” (“the Infringing Product”) which is a reproduction or contains substantial reproductions of our client’s Product.

本所客戶注意到 貴司持續推廣、提供及/或出售產品 “Under Cabinet Lamp with 9 Pieces LED” (“侵權產品”)，是為本所客戶的產品的複製品或近乎與本所客戶的產品一樣的複製品。

In particular, you featured photograph of the Infringing Product at a website as per the hyperlink described below:-

特別是貴司在一個網站上載了侵權產品的照片，網址如下： -.

http://www.alibaba.com/product-gs/214111783/Under_Cabinet_Lamp_with_9_Pieces.html

Screenshot featuring the Infringing Product marked **Annexure B** is enclosed for your reference.

附件B附載了該些被上載的侵權產品的照片的網頁，供貴司參考。

28th January 2013
Ningbo Reyda Int'l Economic & Trade Corp. Ltd.
宁波瑞达国际经贸有限公司

Such unauthorized acts in dealing with the Infringing Product amount to infringement of copyright, design patent and unfair competition which entitle our client to institute Court proceedings against you for injunctions, orders for delivery up and disclosure, legal costs and damages.

此等未經准許的處理侵權產品的行為侵犯了本所客戶產品的版權、註冊外觀專利及構成不公平競爭。本所的客戶有權對貴司提出訴訟，以申請禁制令、交付令及披露令、法律費用和賠償。

You are demanded to **IMMEDIATELY STOP** all dealings in and with the Infringing Product and to confirm with us within the next **14 days** that you will comply with the followings:-

本所要求 貴司立即停止處理有關侵權產品，並於14天內向本所確認並遵守以下五點要求：

1. You undertake to stop dealing in or with the Infringing Product in the future.
承諾從此停止展示及處理有關侵權產品；
2. You do deliver up to our client all items of Infringing Product, together with any pamphlets, magazines or other advertising media relating thereto.
交出所有侵權產品予本所的客戶，需連同任何有關小冊子、雜誌或其他與之相關的媒體廣告一併交出；
3. You do disclose, by means of a Statutory Declaration, all of your dealings in or with the Infringing Product, including the names and addresses of the supplier and buyers of the Infringing Product; and exhibiting thereto all purchase documents, receipts and invoices relating to your dealings in or with the Infringing Product.
披露(以法定聲明的方式)所有貴司與有關侵權產品的交易，包括供應商和買家的姓名和地址；以及展示所有與侵權產品有關的採購文件、收據和發票；
4. You will pay to our client damages at such amount to be assessed by the Court, if not agreed.
賠償本所客戶的損失，如雙方未能就賠償金額作出協定，則交由法院評定金額；和
5. You will pay to our client costs at such amount to be assessed by the Court, if not agreed.
補償給本所客戶合理法律費用，如雙方未能就金額作出協定，則交由法院評定金額。

.../4

28th January 2013
Ningbo Reyda Int'l Economic & Trade Corp. Ltd.
宁波瑞达国际经贸有限公司

Our client will also require you to execute a Deed of Undertaking to the above effect.
本所客戶要求貴司就回應以上要求另外簽署一份《承諾書》。

Unless you forthwith stop dealing in or with the Infringing Product and confirm your acceptance to the above requests on or before **11th February 2013**, we shall advise our client to institute Court proceedings against you for injunctions, orders for delivery up and disclosure, legal costs and damages without further notice.

如 貴司未能在**2013年2月11日**或之前承諾本所遵行上述要求，本所會建議本所客戶就其一切相關損失針對貴司啟動法律程序，向法院申請禁制令、交付令、披露令、賠償訟費及損失等，並不另行通知。

Yours faithfully,
專此


BENNY KONG & YEUNG, Solicitors
江炳滔律師事務所
Encl (Annexures A & B)
連附件（附件 A 及 B）
c.c. client
副件予客戶
DT/ew

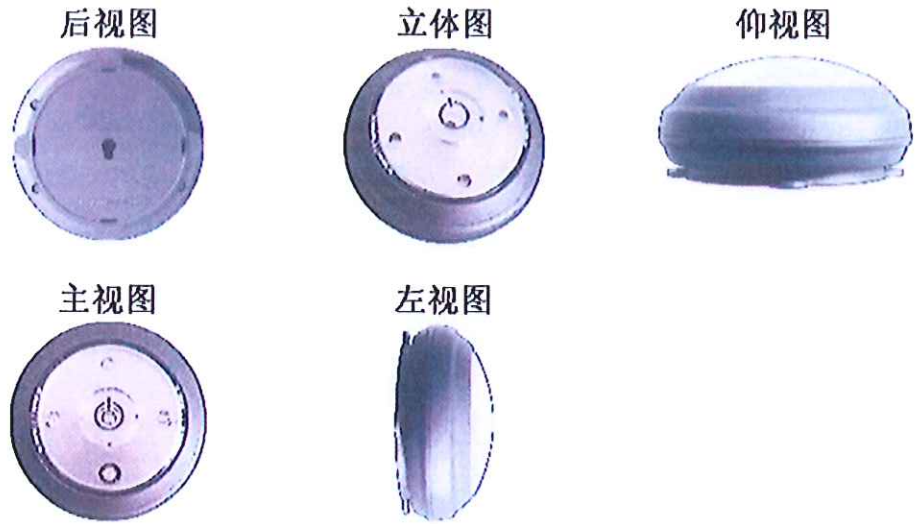
Annexure A 附件 A

(Our client's Product 本所客戶產品)



Name 名稱: Wireless LED Task Light
Model no. 型號: H-620

 中华人民共和国国家知识产权局 外观设计	
【申请号】	200630010675.0
【申请日】	2006.04.03
【名称】	发光二极管筒型灯(H-620)
【公开(公告)号】	CN3619427
【公开(公告)日】	2007.03.07
【主分类号】	26-05
【分案原申请号】	
【分类号】	26-05
【优先权】	
【申请(专利权)人】	汉威制品(香港)有限公司
【地址】	香港荃湾沙咀道11-19号达贸中心703及705室
【发明(设计)人】	邓江坚
【国际申请】	
【国际公布】	
【进入国家日期】	
【专利代理机构】	广州新诺专利商标事务所有限公司
【代理人】	周瑞仪
【摘要】	俯视图与仰视图对称, 右视图与左视图对称, 省略侧视图、右视图。



[首页](#) [上页](#) [下页](#) [尾页](#) 共 5 张外观专利图形

[关闭窗口](#)

注意事项

1. 点击每幅图片, 可以浏览图片的大图。
2. 用鼠标右键点击每幅图片, 可以进行图片的打印和保存。

[联系我们](#) | [网站地图](#) | [版权声明](#) | [访问统计](#) | [信息量统计](#) | [网站支持单位](#)



主办单位: 国家知识产权局 | 网站管理: 国家知识产权局办公室 | 网站维护: 知识产权出版社
 版权所有: 国家知识产权局 未经许可不得复制
 ICP备案编号: 京ICP备05069085号

Annexure B 附件 B

(The Infringing Product 侵權產品)

Welcome to Alibaba.com, [Join Free](#) | [Sign In](#)

[Buy](#) ▾ [Sell](#) ▾ [Community](#) ▾ [My Alibaba](#) ▾ [Messages](#) [My Favorites](#) [Help](#) ▾

Shopping online? [Buy it now](#)

[Products](#) ▾ [Search](#) or [Post Buying Requests](#)
Advanced Search

There are **11346** [Under Cabinet Light](#) from at least **668** [suppliers](#) on Alibaba.com

Related Searches: Under Cabinet Light , led cabinet light , under cabinet lighting bracket , led strip , Wholesale Under Cabinet Light [More..](#)

Home > [Products](#) > [Lights & Lighting](#) > [LED Lighting](#) > [LED Professional Lighting](#) > [LED Cabinet Lights](#) (20429)

[Language Options](#)



[See larger image](#)

Under Cabinet Lamp with 9 Pieces LED

[Add to Inquiry Cart](#) [Add to My Favorites](#) [Share to:](#)

FOB Price: [Get Latest Price](#)
Port: NINGBO,CHINA
Minimum Order Quantity: 2000 Piece/Pieces
Supply Ability: 100,000 Piece/Pieces per Month
Payment Terms: T/T,Western Union

Verified Supplier - Ningbo Reyda Int'l Economic & Trade Corp. Ltd.
[Zhejiang, China (Mainland)]
Online Showroom: [748 Products](#)

13.2%
Response Rate

Offline

Ms. [MAGGIE CHEN](#)

[Contact Supplier](#)

[Place Order](#) via

Low
Response Effectiveness (vs.industry average)

No substantiated complaints in last 90 days

[Contact Details](#)

[Product Detail](#)

[Company Profile](#)

[Report Suspicious Activity](#)

Quick Details

Light Source: LED	Item Type: Cabinet Lights	Place of Origin: Zhejiang China (Mainland)
Brand Name: Reyda	Model Number: 185015	product: Under Cabinet Lamp 9 LED
bulb: 9 pieces LED	power: 6*AA	voltage: 9V
remarks: wireless	Color: any color	Input Voltage: 4.5V

Packaging & Delivery

Packaging Detail: 1PC/BLISTER CARD , 24PCS/CTN
Delivery Detail: ABT 20 DAYS

Specifications

Under Closet Light,Under Cabinet Lamp,Led Cabinet Light,Wall Lamp,Battery Operating Cabinet Lamp,Under Cabinet Light

Feature,
9 pieces LED, 13000MCD per piece LED
Size:30*6*5.5cm,
Operated by 6*AAA batteries.
super bright white LED lamp.
Mounting material: 2 glue pads and 2 screws
Package: 1pc/ blister card, 24 pcs per ctn.

Send your message to this supplier

From:

To:



Ms. [MAGGIE CHEN](#)

Offline

[Suggestions](#)